



Luchtgekoelde  
waterkoelmachine

**AquaStream<sup>2</sup>**



# AquaStream<sup>2</sup>

**Een oplossing voor al uw behoeften...**

Bij Trane luisteren we naar onze klanten. AquaStream<sup>2</sup> is ontwikkeld op basis van wensen van onze klanten:

- **Eenvoudige installatie**
- **Laag geluidsniveau**
- **Efficiënt energieverbruik**
- **Onderhoudsvriendelijk**
- **Intelligente en communicerende regelaar**

Het bewezen succes van de AquaStream<sup>2</sup> koelmachines over de afgelopen twee jaar, gecombineerd met de nauwe samenwerking met onze klanten, heeft Trane ertoe bewogen drie formaten aan de serie toe te voegen.

**AquaStream<sup>2</sup> koelmachines bieden u een passende oplossing voor al uw toepassingen, variërend van comfort tot proceskoeling/-verwarming.**

## **Alles is geïntegreerd...**

U heeft alleen een netvoeding en wateraansluitingen nodig, de rest is reeds aanwezig.

De geïntegreerde hydraulische module bevat alle benodigde onderdelen:

- **pomp**
- **expansievat**
- **ventielen**
- **stroomschakelaar**
- **manometer**
- **overdrukklep**
- **filter.**



Er is een optioneel buffervat verkrijgbaar voor kleine watersystemen of procesapplicaties.

Er zijn af fabriek drie versies leverbaar:

- **met een hydraulische module**
- **met een hydraulische module en een buffervat**
- **zonder hydraulische componenten.**

**Dankzij ingebouwde onderdelen is de machine eenvoudig te installeren en wordt een aanzienlijke ruimtebesparing op de grond of op het dak verkregen, zodat u geen aparte technische ruimte nodig hebt.**



*Foto zonder thermische isolatie (wordt standaard met isolatie geleverd).*

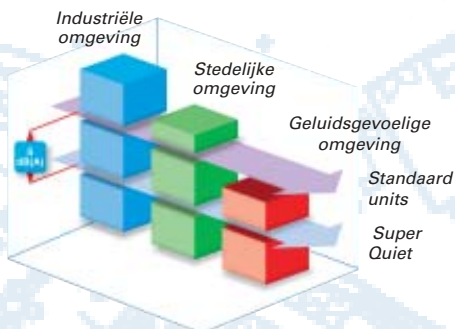
## Stilte is de sleutel...

Geluidshinder is tegenwoordig een belangrijk probleem. De afgelopen jaren heeft TRANE een sterk beleid gevoerd voor geluidsreductie van apparatuur. Het resultaat is de AquaStream<sup>2</sup> serie met een geluidsproductie die 10 dB(A) lager is, vergeleken met de producten uit 1998.

Er zijn twee versies van de AquaStream<sup>2</sup> koelmachines verkrijgbaar:

- *standaard, geschikt voor applicaties waarvoor geen extreem laag geluidsniveau vereist is*
- *super quiet, voor zeer geluidsgevoelige omgevingen.*

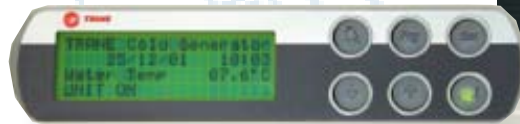
De super quiet versie heeft een geluidsproductie die 5 dB(A) lager ligt dan de standaard versie.



Er is vooral aandacht besteed aan alle onderdelen die geluid of trillingen kunnen produceren:

- *de compressors zijn geïsoleerd en gescheiden van de luchtstroom om luchtgeluiden te voorkomen;*
- *het warmtewisselaarsoppervlak van de condensorbatterij is geoptimaliseerd*
- *speciaal ontworpen ventilator voor een betere luchtstroom*
- *doorgifte van trillingen wordt beperkt dankzij zeer strenge ontwerpisen aan leidingen, chassis en panelen.*

**U en uw omgeving zullen het geluidsniveau waarderen.**



## Laat de machine voor u denken...

De AquaStream<sup>2</sup> koelmachines worden geregeld door een TRANE TRACER koelmachinerelator die alle bedrijfs- en beveiligingsparameters bewaakt. Verder biedt de machine programmeerbare functies zoals geplande start/stop of reset van de watertemperatuur, alsmede mogelijkheden voor start/stop op afstand of standaard storingsmeldingen. Met het toetsenbord met 6 toetsen en het LCD-scherm kan de gebruiker zeer eenvoudig werken met het systeem en kan sneller een diagnose gesteld worden van eventuele problemen of nog beter: kunnen ze voorkomen worden.

**De TRACER koelmachinerelator biedt u een eenvoudige bediening van uw installatie en een aangename gemoedsrust.**



## Jarenlange loyale service...

Er is zeer veel aandacht besteed aan het ontwerp van de AquaStream<sup>2</sup> koelmachines. Zo heeft elk onderdeel, elk stuk leiding en elke metaalplaat strenge test- en kwaliteitsprocessen ondergaan. De volledige serie is uitgerust met scrollcompressoren die tegenwoordig een onbetwistbare bekendheid hebben dankzij hun efficiëntie en betrouwbaarheid. Warmtewisselaars zijn ontworpen om de beste energiebesparingen en het grootste bereik van bedrijfstemperaturen te garanderen om volledig te kunnen profiteren van een correcte werking gedurende het hele jaar.

**De bedrijfs- en onderhoudskosten worden verlaagd, terwijl uw energierekening betaalbaar blijft.**

# AquaStream<sup>2</sup>



**Een lange toekomst voor uw installatie**

Zowel de AquaStream<sup>2</sup> koelmachines voor alleen koelen als ook koelmachines met warmtepomp zijn geoptimaliseerd voor exclusief gebruik van chloorvrij R407C koudemiddel dat niet schadelijk is voor de ozonlaag.

**AquaStream<sup>2</sup> koelmachines werken met een koudemiddel dat toekomst heeft en voldoet aan de actuele en toekomstige milieuvorschriften.**

Model	Type	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	CGAN	
		CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN	CXAN
		200	250	300	400	450	490	500	600	700	800	900	925	
Koudemiddel		R407C												
Voeding	(V/aantal fasen/Hz)	400/3/50												
Koelvermogen (1) CGAN/CXAN	(kW)	50,7/49,2	62,5/60,8	76,2/73,6	102,8/94,5	121,8/116,4	132,3/124,8	128,9/125,9	157,1/153,1	182,8/167,4	214,2/195,1	241,3/220,7	267,0/251,9	
Koelingmodus opgenomen vermogen (1) CGAN/CXAN	(kW)	19,1/20,3	24,4/25,4	28,8/30,1	38,7/40,0	43,6/42,8	50,5/49,7	49,1/51,1	57,9/60,7	68,4/69,8	77,9/78,2	88,3/90,1	102,4/102,0	
Verwarmingsvermogen (2) CXAN	(kW)	48,1	59,6	72,7	99,2	112,3	120,3	119,2	145,3	171,8	198,4	220,0	251,6	
Opgenomen vermogen verwarmingsmodus (2)	(kW)	20,3	24,9	30,4	43,0	45,7	48,7	49,5	60,4	69,6	84,5	92,6	101,1	
Aantal koudemiddelcircuits		1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	2	2	
Aantal compressoren		2	2	2	3	3	3	4	4	6	6	6	4	
Beschikbare waterdruk (3)	(kPa)	195	180	173	139	195	181	206	185	196	174	137	124	
Type wateraansluiting verdampers		Male ISO R7												
Breedte	(mm)	1100	1100	1100	1100	1100	1100	2300	2300	2300	2300	2300	2300	
Lengte	(mm)	2800	2800	3200	3200	3200	3200	3400	3400	3400	3400	3400	3400	
Hoogte zonder watertank	(mm)	1897	1897	1897	2074	2074	2074	1897	1897	2100	2100	2100	2100	
Bedrijfgewicht														
zonder hydraulische module	(kg)	748/776	842/870	968/996	1143/1182	1267/1302	1292/1331	1623/1677	1818/1872	2087/2166	2245/2324	2423/2502	2456/2535	
met hydraulische module	(kg)	851/879	945/973	1076/1104	1251/1290	1375/1410	1400/1439	1733/1787	1928/1982	2201/2280	2359/2438	2612/2691	2645/2724	
Inhoud watertank	(l)	370	370	410	470	470	470	570	570	570	570	570	570	
Watertank extra hoogte	(mm)	400												
Watertank extra transportgewicht	(kg)	396	396	437	436	436	436	644	644	644	644	644	644	

(1) Temperatuur in-/uittredend water: 12/7 °C, buitentemperatuur 35 °C.

(2) Temperatuur in-/uittredend water: 45/50 °C, buitentemperatuur 7 °C DB/6 °C WB.

(3) Optionele dubbele pomp

## Trane gekoeldwatersystemen



Quality Management  
System Approval



[www.trane.com](http://www.trane.com)

For more information, contact  
your local district office or e-mail us at  
[comfort@trane.com](mailto:comfort@trane.com)

Bestelnummer documentatie CG SLB009-NL

Datum 0705

Vervangt CG-SLB009-NL\_0204

Documentatiecentrum Frankrijk

Het beleid van Trane richt zich op een continue product- en productgegevensverbetering en Trane behoudt zich het recht voor om het product te allen tijde zonder voorafgaande kennisgeving te wijzigen.

American Standard Europe BVBA

Registered Office: 1789 Chaussée de Wavre, 1160 Brussels - Belgium